



General Rules for Use of Mark by Third Parties 第三方标志使用基本准则

前言

天佑唯萨尔认证（上海）有限公司是 TÜV Saarland Certification GmbH 在中国上海成立的独资认证公司，目前，我们使用的认证和注册标志均为 TÜV Saarland Certification GmbH 的认证和注册标志。

我们鼓励自己的客户在遵守相应使用规则的条件下使用这些标志。本文件将对如何使用这些标志给予特定的关照。

1. Name and Location of Mark Owner

标志所有人名称和地址

TÜV Saarland Certification GmbH, with its registered office located at D-66280 Sulzbach, is the owner of the Certification Mark (hereinafter referred to as the "Mark"), which can be used in the following form:

TÜV Saarland Certification GmbH 位于德国苏尔茨马赫 D-66280，公司所拥有的认证标志（以下简称“标志”）可通过以下方式进行使用：



2. Mark User

标志使用者

Mark user is the holder of valid certificate, whose management system has been certified by TÜV Saarland Certification GmbH.

作为标志使用者，其管理体系应已通过天佑唯萨尔认证（上海）有限公司在 TÜV Saarland Certification GmbH 获得注册的公司，且持有有效的证书。

3. Grant of the Right to Use the Mark

授予标志使用的权利

TÜV Saarland Certification GmbH permits the mark user to use the Mark in accordance with the provisions of the certificate issuing contract and the associated documents, particularly these provisions.

TÜV Saarland Certification GmbH 允许标志使用者，根据证书颁发协议和有关文件的规定，特别是本规定，对本标志进行使用。

The mark user ensures that the Mark is used in advertising or other measures within the scope



General Rules for Use of Mark by Third Parties 第三方标志使用基本准则

of these provisions. The use of the Mark is restricted to legal person and cannot be transferred to any third party or successor or be the subject of an assignment or a purchase of any enforced measure without the specific permission of TÜV Saarland Certification GmbH. Also, the Mark cannot be used to identify individual products or product packaging, or even in close connection with the products in a way that allows the conclusion that the products themselves are certified by TÜV Saarland Certification GmbH. The mark user of TÜV Saarland Certification GmbH is responsible for the use of the Mark, especially in the context of advertising. Before the mark is used, a contract must be concluded with TÜV Saarland Certification GmbH.

标志使用者保证，仅在规定范围内、通过广告宣传或者其他途径使用该标志。该标志的使用仅限于法人，未经天佑唯萨尔认证有限公司的明确同意，不得转让给第三方或后继者，也不得用作任何强制措施的让与或买卖对象。同时，不允许将该标志用于对产品或者产品包装，也不允许与产品有密切联系，使人认为产品本身已通过了天佑唯萨尔认证有限公司的认证。天佑唯萨尔认证有限公司标志的使用者，负责该标志特别是广告宣传范围内的使用。在使用该标志前，须先和天佑唯萨尔认证有限公司签订一份协议。

4. Form 使用方式

The Mark can only be used in the form shown. The Mark must be easy to read and clearly visible. The Mark can be used in any size when respecting the proportion of the components of the Mark.

该标志仅允许通过本文所述的方式使用。该标志必须易于阅读且清晰可见。使用时，在遵从该标志的各组成部分的比例的前提下，可任意调整该标志的尺寸。

5. Note on Certification Scope 认证范围的说明

The use of the Mark is limited to the scope of the company as stated in the certificate; it can only be used for business purposes and only on documents for business correspondence and advertising.

该标志的使用仅限于证书中所描述公司的认证范围；仅允许用于商业用途，且只能在商务信函和广告宣传文件上使用。

6. Suspension of Certification 认证的暂停

If the certification is suspended in accordance with the certification rules of TÜV Saarland Certification GmbH, the mark user will lose the right to use the Mark. In such a case, the mark user is allowed to use the existing documents, media, etc. provided with the Mark for a maximum of one month from the date of the legal validity of suspension.

如果根据天佑唯萨尔认证有限公司的认证规则对认证予以暂停，标志使用者将失去标志的使用权利。在这种情况下，允许标志使用者，自认证暂停生效之日起一个月内，继续使用含有该标志的现有的文件、媒介等。



General Rules for Use of Mark by Third Parties 第三方标志使用基本准则

7. Revocation of Certification 认证的撤销

If the certification is revoked in accordance with the certification rules of TÜV Saarland Certification GmbH, the mark user will lose the right to use the Mark. In such a case, the mark user is allowed to use existing documents, media, etc. provided with the mark for a maximum of one month from the date of the legal validity of revocation.

如果根据 TÜV Saarland Certification GmbH 的认证规则对认证予以撤销，标志使用者就失去了对标志进行使用的权利。在这种情况下，允许标志使用者，自认证撤销生效之日起一个月内，继续使用含有该标志的现有的文件、媒介等。

8. Other Loss of Right to the Mark 其他标志使用权的丧失

The right to the Mark will be lost in case of certification expiry as well as intentional or grossly negligent violation of these provisions. In such a case, the mark user is allowed to use existing documents, media, etc. provided with the Mark for a maximum of one month from the date of loss.

认证有效期届满，或者因故意或重大过失而违反本规定时，将丧失标志使用权。标志使用权丧失后，允许标志使用者，自使用权丧失之日起一个月内，继续使用含有该标志的现有的文件、媒介等。